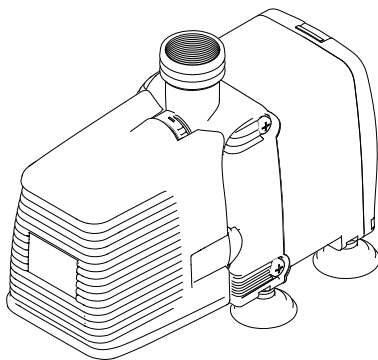


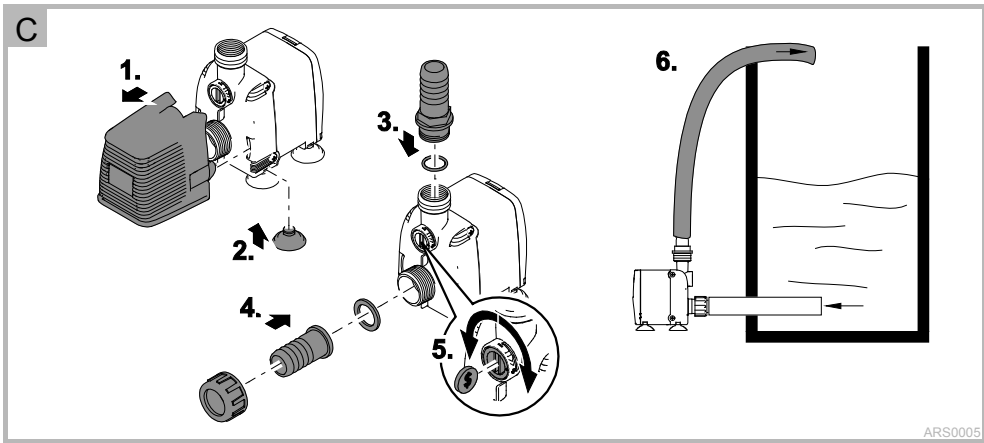
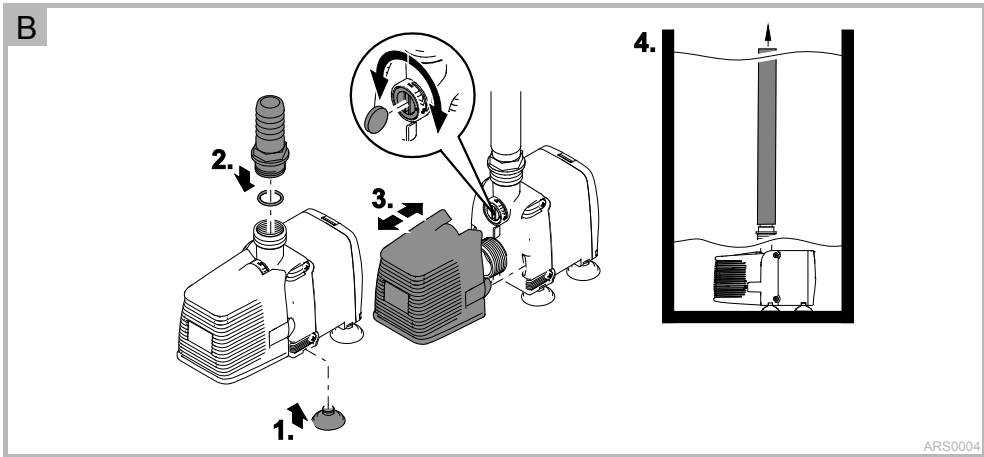
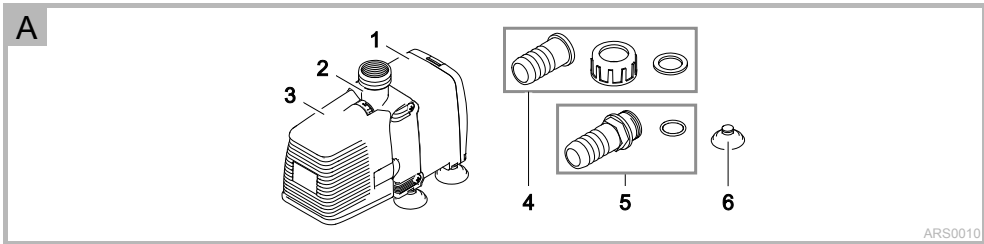


EN Operating instructions

PondoCompact

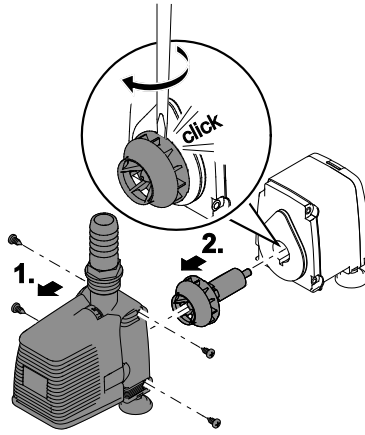
2000/3000/5000







D



ARS0006

Translation of the original Operating Instructions

WARNING

- This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved.
- Do not allow children to play with the unit.
- Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.
- Ensure that the unit is fused for a rated fault current of max. 30 mA by means of a fault current protection device.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply correspond. The unit data is to be found on the unit type plate, on the packaging or in this manual.
- Possible death or severe injury from electrocution! Before reaching into the water, disconnect all electrical units in the water from the mains.
- Only operate the unit if no persons are in the water.
- Do not use the unit if electrical cables or housings are damaged.
- A damaged connection cable cannot be replaced. Dispose of the unit.

Safety information

Correct electrical installation

- Electrical installations must meet the national regulations and may only be carried out by a qualified electrician.
- A person is regarded as a qualified electrician if, due to his/her vocational education, knowledge and experience, he or she is capable of and authorised to judge and carry out the work commissioned to him/her. This also includes the recognition of possible hazards and the adherence to the pertinent regional and national standards, rules and regulations.
- For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use (splash-proof).
- Protect the plug connection from moisture.
- Only connect the unit to a correctly fitted socket.

Safe operation

- The impeller unit in the pump contains a magnet with a strong magnetic field that may affect the operation of pace-makers or implantable cardioverter defibrillators (ICDs). Always keep magnets at least 0.2 m away from implanted devices.
- Keep the socket and power plug dry.
- Never carry or pull the unit by the electrical cable.
- Route cables such that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Never carry out technical changes to the unit.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual. If problems cannot be overcome, please contact an authorised customer service point or, if in doubt, the manufacturer.
- Only use original spare parts and accessories for the unit.

Information about these operating instructions

You made a good choice with the purchase of this product **PondoCompact**.

Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit.

Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

Warnings used in these instructions

The warning information is categorised by signal words, which indicate the extent of the hazard.

**WARNING**

- Indicates a possibly hazardous situation.
- Non-observance may lead to death or serious injuries.

**CAUTION**

- Indicates a possibly hazardous situation.
- Non-observance may lead to slight or minor injuries.

**NOTE**

Information for the purpose of clarification or for preventing possible damage to assets or to the environment.

Cross-references used in these instructions

- A Reference to a figure, e.g. Fig. A.
- Reference to another section.

Product Description

PondoCompact 2000/3000/5000 pumps are designed for water features.

- Suitable for indoor and outdoor use.
- Simple regulation of the water volume.
- 19 mm (¾ ") or 25 mm (1 ") hose connection.

Delivery scope and unit configuration

□ A	PondoCompact			Description
	2000 Quantity	3000 Quantity	5000 Quantity	
1	1	1	1	Motor housing
2	1	1	1	Pump casing
3	1	1	1	Filter housing
4	1	1	–	Inlet connection: 19 mm (¾") hose connector with union nut and flat seal
	–	–	1	Inlet connection: 25 mm (1") hose connector with union nut and flat seal
5	1	1	–	Outlet connection: 19 mm (¾") hose connector with external thread and O ring
	–	–	1	Outlet connection: 25 mm (1") hose connector with external thread and O ring
6	4	4	4	Suction cups

Intended use

PondoCompact, referred to as "unit", may only be used as specified in the following:

- For pumping clear water used for indoor and outdoor fountain pumps, table fountain pumps and statues.
- Operate in accordance with instructions.

The following restrictions apply to the unit:

- Do not use in swimming ponds.
- Never use the unit with fluids other than water.
- Never run the unit without water.
- Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.
- Do not connect to the domestic water supply.

Installation and connection



WARNING

Death or serious injuries from hazardous electrical voltage due to operation of this unit in a swimming pond.

- Never operate this unit in a swimming pond.

Operation under water

How to proceed:

□ B

1. Fasten the suction cups to the pump.
2. Screw the hose connector with O ring onto the outlet and hand tighten.
3. Set the flow rate (pump delivery rate).
 - The regulator for setting the flow rate is located at the back of the filter housing.
 - Turning the regulator clockwise: Increases the flow rate.
 - Turning the regulator counterclockwise: Decreases the flow rate.
4. Fit the hose to the hose connector and install the pump underwater on a firm surface in a horizontal position.
 - The pump can be fixed to a smooth, clean surface with the suction cups.

Operation out of the water

- Do not expose the unit to direct sunlight.

How to proceed:

- C
1. Remove the filter housing.
 - The filter housing is not required for operation out of the water.
 2. Fasten the suction cups to the pump.
 3. Screw the hose connector with O ring onto the outlet and hand tighten.
 4. Screw the hose connector with flat seal and union nut onto the outlet and hand tighten.
 5. Set the flow rate (pump delivery rate).
 - Turning the regulator clockwise: Increases the flow rate.
 - Turning the regulator counterclockwise: Decreases the flow rate.
 6. Fit one hose to the hose connector at the inlet and one to the hose connector at the outlet, and install the pump on a firm surface in a horizontal position.
 - To prevent air from being taken in, ensure that the pump and the hose to the inlet always remain below the water level.
 - The pump can be fixed to a smooth, clean surface with the suction cups.

Commissioning/start-up**CAUTION**

Risk of injury due to fast rotating components.

A temperature monitor switches the unit off automatically in the event of overload and on again once it has cooled down.

- Isolate the unit before starting any work.

**NOTE**

Never allow the pump to run dry. Otherwise the pump will be destroyed.

- Ensure that the pump is always flooded during operation.
 - Regularly check the water level.
- **Switching on:** Insert the power plug into the socket.
 - The unit switches on immediately.
 - **Switching off:** Disconnect the power plug.

Remedy of faults

Malfunction	Cause	Remedy
The unit does not start up	No mains voltage	Check the mains voltage
	Impeller unit blocked	Clean
Insufficient fountain height	Regulator closed too far	Adjust regulator
	Filter housing or impeller unit soiled, hose blocked	Clean
	Hose defective	Replace
	Hose kinked	Route hose in a straight line
	Impeller unit worn	Replace impeller unit
Unit switches off after a short running period	Filter clogged	Clean
	Water temperature too high	Adhere to max. permissible water temperature (→ Technical Data)

Maintenance and cleaning



WARNING

Possible death or severe injury from hazardous electrical voltage!

- Prior to reaching into the water, isolate (switch off and disconnect) all units/devices used in the water.
- Isolate the device (disconnect from the power supply) before carrying out any work on it.

If necessary, clean the unit with clear water using a soft brush.

- Recommended cleaning agent for removing stubborn limescale deposits:
- Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions as they could attack the housing or impair the function of the unit.

Replacing the impeller unit

How to proceed:

D

1. Remove four screws and take off the pump casing.
2. Use a wide-blade screwdriver to lever the impeller unit out of its position in the motor housing.
 - Insert the screwdriver blade into the groove between the impeller unit and motor housing, and firmly turn the screwdriver in order to dislodge the impeller from its position.
 - Proceed carefully so as not to damage the motor housing or O ring.
3. Assemble the pump in the reverse order.
 - Firmly push the impeller unit into position in the motor housing.

Repair

A damaged unit cannot be repaired and must be put out of operation. Dispose of the unit in accordance with the regulations.

Storage/overwintering

The unit is not frost-proof and has to be removed and put into storage if minus temperatures are expected.

How to correctly store the unit:

- Thoroughly clean the unit, check it for damage and replace any damaged parts.
- Protect electrical connections from moisture and dirt.
- Store the pump submerged and in a frost-free environment.
- Protect open plug connections from moisture and dirt.

Wear parts

- Impeller unit

Disposal



NOTE






Do not dispose of this unit with domestic waste.

- Render the unit unusable beforehand by cutting the cables and dispose of the unit via the return system provided for this purpose.

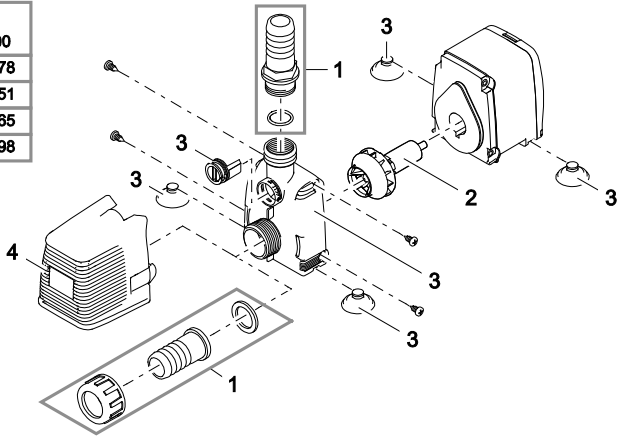
Guarantee conditions

PfG grants a 2 year guarantee from the date of sale on proven material and manufacturing faults. Prerequisite for our guarantee is the presentation of the purchase receipt. Our guarantee will become null and void if the unit is misused, electrically or mechanically damaged by inappropriate use and improper repair by non-authorized workshops. Repairs are reserved for workshops authorised by PfG or by PfG itself. In the case of warranty claims, please return the defective unit or part freight paid to PfG together with a description of the fault and the purchase receipt. PfG reserves the right to invoice repair costs. PfG is not liable for transport damage. Any damage must be claimed against the carrier. Further claims of whatever type, especially consequential damage, are excluded. This guarantee does not affect the final customer's claims against the dealer.

DE	Typ	Bemessungsspannung	Leistungsaufnahme	Förderleistung	Wassersäule	Tauchtiefe	Kabellänge	Abmessungen	Gewicht	Wassertemperatur
EN	Type	Rated voltage	Power consumption	Flow rate	Head height	Immersion depth	Cable length	Dimensions	Weight	Water temperature
FR	Type	Tension de mesure	Consommation	Capacité de refoulement	Colonne d'eau	Profondeur d'immersion	Longueur de câble	Dimensions	Poids	Température de l'eau
NL	Type	Dimensioneringspanning	Stroomverbruik	Pompcapaciteit	Waterkolom	Dompeldiepte	Kabellengte	Afmetingen	Gewicht	Watertemperatuur
ES	Tipo	Tensión asignada	Consumo de potencia	Capacidad de elevación	Columna de agua	Profundidad de inmersión	Longitud del cable	Dimensiones	Peso	Temperatura del agua
PT	Tipo	Voltagem considerada	Consumo de potência	Débito	Coluna de água	Profundidade de imersão	Comprimento do cabo	Dimensões	Peso	Temperatura da água
IT	Tipo	Tensione nominale	Potenza assorbita	Portata	Colonna d'acqua	Profondità d'immersione	Lunghezza cavo	Dimensioni	Peso	Temperatura dell'acqua
DK	Type	Nominal spænding	Strømförbrug	Transportkapacitet	Vandsøjle	Bassindybde	Ledningslængde	Mål	Vægt	Vandtemperaturen
NO	Type	Merkespennning	Inngangseffekt	Kapasitet	Vannsøyle	Nedsenkingsdybde	Kabellengde	Mål	Vekt	Vanntemperatur
SE	Typ	övre märkspänning	Effekt	Matningsprestanda	Vattenpelare	Doppningsdjup	Kabellängd	Mått	Vikt	Vattentemperatur
FI	Tyyppi	mitoitusjännite	Ottoteho	Syöttöteho	Vesipylväs	Uputussyvyys	Kaapelin pituus	Mitat	Paino	Veden lämpötila
HU	Típus	mért feszültség	Teljesítményfelvétel	Szállítási teljesítmény	Vízoszlop	Merülési mélység	Kábelhossz	Méreték	Súly	Vízhőmérséklet
PL	Typ	napięcie znamionowe	Pobór mocy	Wydajność pompowania	Ślup wody	Głębokość zanurzenia	Długość kabla	Wymiary	Ciężar	Temperatura wody
CZ	Typ	domezovací napětí	Příkon	Dopravní výkon	Vodní sloupec	Hloubka ponoření	Délka kabelu	Rozměry	Hmotnost	Teplota vody
SK	Typ	dimenzačné napätie	Prikon	Dopravný výkon	Vodný stĺpec	Hĺbka ponorenia	Dĺžka kábla	Rozmery	Hmotnosť	Teplota vody
SI	Tip	dimenzionirana napetost	Nazivna moč	Črplana zmogljivost	Vodni steber	Potopna globina	Dolžina kabla	Dimenzije	Teža	Temperatura vode
HR	Tip	gornji nazivni napon	Prijemna snaga	Protočni kapacitet	Vodeni stup	Dubina uranjanja	Priključci	Dimenzije	Težina	Temperatura vode
RO	Tip	tensiunea măsurată	Putere consumată	Debit de pompare	Coloană de apă	Adâncime de imersie	Lungime cablu	Dimensiuni	Greutate	Temperatura apei
BG	Тип	номинално напрежение	Консумирана мощност	Дебит	Воден стълб	дълбочина на потапяне	Дължина на кабелите	Размери	Тегло	Температурата на водата
UA	Тип	розрахункова напруга	Споживана потужність	Продуктивність	Водяний стовп	Глибина занурення	Довжина кабелю	Розміри	Вага	Температура води
RU	Тип	расчетное напряжение	Потребляемая мощность	Производительность	Водяной столб	Глубина погружения	Длина кабеля	Размеры	Вес	Температура воды
Pondo Compact	2000	AC 230 V, 50 Hz	32 W	≤ 2000 l/h	≤ 2.2 m	≤ 4 m	10 m	170 × 75 × 120 mm	1.8 kg	+4 ... +35 °C
	3000	AC 230 V, 50 Hz	55 W	≤ 3000 l/h	≤ 3.0 m	≤ 4 m	10 m	170 × 75 × 120 mm	1.8 kg	+4 ... +35 °C
	5000	AC 230 V, 50 Hz	82 W	≤ 5000 l/h	≤ 3.1 m	≤ 4 m	10 m	170 × 75 × 120 mm	1.8 kg	+4 ... +35 °C

	IP 68  4 m				
DE	Staubdicht. Wasserdicht bis 4 m Tiefe.	Bei Frost das Gerät deinstallieren.	Mögliche Gefahren für Personen mit Herzschritt-machern!	Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.	Lesen Sie die Gebrauchsanleitung.
EN	Dust tight. Submersible to 4 m depth.	Remove the unit at temperatures below zero (centigrade).	Possible hazard for persons wearing pace makers!	Protect from direct sun radiation.	Read the operating instructions.
FR	Imperméable aux poussières. Étanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 4 m.	Retirer l'appareil en cas de gel.	Dangers possibles pour des personnes ayant des stimulateurs cardiaques !	Protéger contre les rayons directs du soleil.	Lire la notice d'emploi.
NL	Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 4 m.	Bij vorst het apparaat deinstalleren.	Mogelijke gevaren voor mensen met een pacemaker!	Beschermen tegen direct zonlicht.	Lees de gebruiksaanwijzing.
ES	A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 4 m de profundidad.	Desinstale el equipo en caso de heladas.	Posibles peligros para las personas con marcapasos.	Protéjase contra la radiación directa del sol.	Lea las instrucciones de uso.
PT	À prova de pó. À prova de água até 4 m de profundidade.	Em caso de geada, desinstalar o aparelho.	Eventuais perigos para pessoas com pace-makers!	Proteger contra radiação solar directa.	Leia as instruções de utilização.
IT	A tenuta di polvere. Impermeabile all'acqua fino a 4 m di profondità.	In caso di gelo disinstallare l'apparecchio.	Possibili pericoli per persone con pace-maker!	Proteggere contro i raggi solari diretti.	Leggere le istruzioni d'uso!
DK	Støvtæt. Vandtæt ned til 4 m dybde.	Afmonter apparatet ved frostvejr.	Mulig fare for personer med pacemaker.	Beskyt mod direkte sollys.	Læs brugsanvisningen.
NO	Støvtett. Vanntett ned til 4 m dyp.	Ved frost, demonter apparatet.	Kan være farlig for personer med pacemaker!	Beskytt mot direkte sollys.	Les bruksanvisningen.
SE	Dammtät. Vattentät till 4 m djup.	Demontera apparaten innan första frosten.	Möjlig risk för personer med pacemaker!	Skydda mot direkt solstrålning.	Läs igenom bruksanvisningen.
FI	Pölytiivis. Vesitiivis 4 m syvyteen asti.	Laite purettava ennen pakkasia.	Mahdollinen vaara sydämentahdistinta käyttävälle henkilölle!	Suojattava suoralta auringonvalolta.	Lue käyttöohje.
HU	Portömívelt. Vízálló 4 m-es mélyséig.	Fagy esetén a készüléket szerelje le.	A készülék veszélyes lehet szívritmus-szabályozóval rendelkező személyekre!	Óvja közvetlen nap-sugárzástól.	Olvassa el a használati útmutatót.
PL	Pyłoszczelny. Wodoszczelny do 4 m głębokości.	W razie mrozu zdeinstalować urządzenie.	Możliwość wystąpienia zagrożenia dla osób ze stymulatorami.	Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.	Przeczytać instrukcję użytkownika!
CZ	Prachotěsný. Vodotěsný do hloubky 4 m.	Při mrazu přístroj odinstalovat.	Možná nebezpečí pro osoby s kardiostimulátory!	Chránit před přímým slunečním zářením.	Přečtěte Návod k použití!
SK	Prachotěsný. Vodotesný do hĺbky 4 m.	Pri mraze prístroj odinštalovať.	Možné nebezpečenstvo pre osoby s kardiostimulátormi!	Chrániť pred priamym slnečným žiarením.	Prečítajte si Návod na použitie.
SI	Ne prepušča prahu. Ne prepušča vode do globinen 4 m.	Ob zmrzali demontirajte napravo.	Obstaja nevarnost za ljudi s srčnim spodbujevalnikom!	Zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki.	Preberite navodila za uporabo!
HR	Ne propušta prašinu. Ne propušta vodu do 4 m dubine.	U slučaju mraza deinstalirajte uređaj.	Moguće opasnosti za nositelje elektrostimulatora!	Zaštite od izravnog sunčevog zračenja.	Pročitajte upute za upotrebu!
RO	Etanș la praf. Etanș la apă, până la o adâncime de 4 m.	Dezinstalați aparatul pe timp de îngheț.	Posibile pericole pentru persoane cu by-pass cardiac !	Protejați împotriva razelor directe ale soarelui.	Citiți instrucțiunile de utilizare !
BG	Защитено от прах. Водостойчив до дълбочина 4 м.	При ниски температури и опасност от замръзване деинсталирайте уреда.	Възможен риск за хора с пейс-мейкъри!	Да се пази от слънчеви лъчи.	Прочетете урътането.
UA	Пилонепроникний. Водонепроникний до 4 м.	Перед морозами пристрій необхідно демонтувати.	Небезпека для осіб з кардіостимулятором.	Пристрій повинен бути захищений від прямого сонячного випромінювання.	Читайте інструкцію.
RU	Пыленепрониц. Водонепрониц. на глубине до 4 м.	При наступлении морозов прибор демонтировать.	Возможная опасность для лиц с кардиостимулятором!	Защищать от прямого воздействия солнечных лучей.	Прочитайте инструкцию по использованию.

Pos.	PondoCompact		
	2000	3000	5000
1	22449	22449	22678
2	37949	37950	37951
3	37948	22589	22665
4	23198	23198	23198



ARS0011



PfG GmbH
Tecklenburger Straße 161
D - 48469 Hörstel
Germany
www.pontec.com

CE

37818/10-18